



No 3/1978

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 — ΑΘΗΝΑΙ 131

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATÉLIQUE
100, RUE ÉOLOU — ATHÈNES 131

GREEK POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE
100, AIOLOU ST. — ATHENS 131

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST
ÄOLOU STR. 100 — ATHEN 131

80η ΣΥΝΟΔΟΣ ΔΟΕ 1978



ΑΘΗΝΑΙ 15 ΜΑΪΟΥ 1978

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«80η ΣΥΝΟΔ. ΔΙΕΘΝ. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ»

SÉRIE DE TIMBRES COMMÉMORATIFS
«80ème SESSION DU COM. INTER. OLYMPIQUE»

STAMPS OF COMMEMORATIVE SET
«80th SESSION OF THE INTER. OLYMPIC COM.»

GEDENKMARKENSERIE ZUR
«80. TAG. DES INTER. OLYMPISCHEN KOMTEES»

ΚΛΑΣΕΙΣ — ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ — ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

- α) Κλάση δραχμών 7, τεμάχια: 3.250.000. (Άναμμα Όλυμπιακής Φλόγας — Σήμα Όλυμπιακών Αγώνων).
β) Κλάση δραχμών 13, τεμάχια: 750.000. (Έκκίνηση δρόμου 100 μέτρων — Σήμα Συνόδου).

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ—ΑΠΟΔΟΣΗ: 27 × 40 χιλιοστά, σε φύλλα των 50 τεμαχίων.

ΣΧΕΔΙΑΣΗ: Π. Γράββαλος - Β. Κωνσταντινέα.

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Γραφικά Τέχναι ΑΣΠΙΩΤΗ—ΕΛΚΑ Α.Ε.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΣ: Πολυχρωμία «OFFSET».

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ: Θα εκδοθούν Φ.Π.Η.Κ. οι οποίοι θα φέρουν παράσταση την κάτοψη του Παναθηναϊκού Σταδίου (δεύτερο βραβείο του σήματος της 80ης Συνόδου της Δ.Ο.Ε., σχέδιο Έλένης Κούτση).

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.: Βάσει προεγγραφών, στα κατά τόπους Ταχυδρομικά Γραφεία, μέχρι 25 Απριλίου 1978. Το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100 — Αθήναι) θα διαθέτει τέτοιους φακέλους σε μικροποσότητες μέχρι 30 Μαΐου 1978, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ—ΠΩΛΗΣΗ: Θα κυκλοφορήσουν την 15η Μαΐου 1978 και θα πωλούνται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι 14 Μαΐου 1979.

80η ΣΥΝΟΔΟΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η 80ή Σύνοδος της Διεθνούς Όλυμπιακής Επιτροπής που αποτελεί την ανωτάτη αθλητική σύνοδο σ' όλο τον κόσμο, διοργανώνεται έφετος στην Ελλάδα.

Η σύνοδος αυτή θα πραγματοποιηθεί μεταξύ 10 και 21 Μαΐου 1978 στην Αθήνα όπου θα γίνει παράλληλα και η σύσκεψη των Προεδρείων των Διεθνών Ομοσπονδιών καθώς και κοινές συσκέψεις της Διεθνούς Όλυμπιακής Επιτροπής με τις Διεθνείς Ομοσπονδίες.

Η σύνοδος αυτή έχει ιδιαίτερη σημασία, γιατί σ' αυτή θα γίνει και η εκλογή των διοργανωτριών πόλεων για την Ολυμπιάδα του 1984 και για τους χειμερινούς αγώνες του 1984.

Πέρα απ' αυτό όμως, θα ληφθούν και πολλές αποφάσεις που θα επηρεάσουν σημαντικά το μέλλον των Ολυμπιακών Αγώνων και του Όλυμπισμού.

Διατρέχουμε μία περίοδο πολύ κρίσιμη. Η πολιτική, ο γιγαντισμός, η εμπορικοποίηση των αγώνων είναι θανάσιμοι εχθροί του μέλλοντος του Όλυμπιακού Ιδεώδους. Μιλάμε κάθε μέρα για αρχές, κανόνες, τελετές, αλλά χάνουμε από τα μάτια μας ή δεν θέλουμε να δούμε ότι οι Όλυμπιακοί Αγώνες διατρέχουν τον κίνδυνο να διαλυθούν πριν ακόμα γιορτάσουν τα 100 χρόνια από την αναβίωσή τους. Γι' αυτό και οι αποφάσεις της Διεθνούς Όλυμπιακής Επιτροπής αναμένονται με ιδιαίτερο ενδιαφέρον και αγωνία από τους άγνωστους λάτρες του ωραίου, του μεγάλου και τ' αληθινού. Όπως πάντα, τα ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ, συμμετέχοντα στην όλη προσπάθεια της Επιτροπής Όλυμπιακών Αγώνων, κυκλοφορούν με την ευκαιρία της 80ής Συνόδου της Διεθνούς Όλυμπιακής Επιτροπής, μια νέα σειρά που αποτελείται από δύο γραμματόσημα που απεικονίζουν, το



μὲν ἓνα τὴν ἐκκίνηση τῶν 100 μ. τῶν πρώτων Όλυμπιακῶν Αγώνων μὲ τὸ σῆμα τῆς Συνόδου καὶ τὸ ἄλλο τὸ ἀνάμμα τῆς Όλυμπιακῆς Φλόγας ἀπὸ τὴν Ἱερεία τὴν Όλυμπία μὲ τὰ ὀλυμπιακὰ σήματα. Εἴμαστε βέβαιοι πὼς καὶ ἡ νέα αὐτὴ ἔκδοση τῶν ΕΛ.ΤΑ. θὰ ἐκτιμηθεῖ ἰδιαίτερα ἀπὸ τοὺς φιλοτελιστὲς καὶ θὰ ἐμπλουτίσει τὶς συλλογὲς τοὺς.

Ν. Θ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ

Γενικός Γραμματέας

Επιτροπής Όλυμπιακών Αγώνων

VALEURS — QUANTITÉS — REPRÉSENTATIONS

- a) Valeur Drachmes 7 — 3.250.000 pièces. (Allumage de la Flamme Olympique — Symbole des Jeux Olympiques).
b) Valeur Drachmes 13 — 750.000 pièces. (Départ de la course de 100 mètres — Symbole de la Session).

DIMENSIONS—PRÉSENTATION: 27 × 40 mm en feuilles de 50 timbres.

DESSIN: P. Gravvalos - V. Constantinéas.

IMPRESSION: Arts Graphiques «ASPIOTI—ELKA» S.A.

PROCÉDÉ D'IMPRESSION: Offset multicolore.

ENVELOPPES DU PREMIER JOUR D'ÉMISSION seront mises en circulation, portant le plan du Stadium «Panathinaïkon» (2ème Prix de l'Emblème de la 80ème Session du Comité Olympique International) dessiné par Hélène Koutsis.

DISTRIBUTION DES ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: En vertu des souscriptions, auprès des divers Bureaux de Poste jusqu'au 25 avril 1978. Le Bureau Philatélique Central (100 rue Éolou — Athènes) disposera d'enveloppes du premier jour de circulation en quantités limitées jusqu'au 30 mai 1978, à moins d'épuisement anticipé.

CIRCULATION—VENTE: Les timbres seront mis en circulation le 15 mai 1978 et seront vendus auprès des Bureaux de Poste jusqu'au 14 mai 1979.

80ème SESSION DU COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE

La 80ème Session du Comité International Olympique, qui représente la réunion sportive suprême dans le monde, se déroulera cette année en Grèce.

Cette Session aura lieu entre le 10 et le 21 mai 1978 à Athènes ou se dérouleront en même temps la conférence des Membres des Présidences des Fédérations Internationales ainsi que des conférences communes du Comité International Olympique et des Fédérations Internationales.

Cette Session revêt une importance particulière car s'y effectuera le choix des villes organisatrices des Jeux Olympiques de 1984 ainsi que des Jeux d'Hiver de 1984.

Mais, en outre, plusieurs décisions seront prises qui vont considérablement influencer l'avenir des Jeux Olympiques et de l'Olympisme.

Nous traversons une période très critique. La politique, le gigantisme, la commercialisation des jeux constituent des ennemis mortels de l'avenir de l'Idéal Olympique. Nous mentionnons chaque jour les principes, les règles, les cérémonies, mais nous perdons de vue ou nous ne voulons pas voir que les Jeux Olympiques risquent d'être dissous avant même de commémorer le centenaire depuis leur rénovation. C'est pour cette raison que les décisions du Comité International Olympique sont attendues avec intérêt et anxiété particulière par les partisans purs «du beau, du grand et du vrai».

Comme toujours, les POSTES HELLÉNIQUES, participant à l'ensemble de l'effort du Comité des Jeux Olympiques, mettent en circulation, à l'occasion de la 80ème Session du Comité International Olympique, une nouvelle série formée de deux timbres représentant d'une part le départ de la course des 100 mètres lors des premiers Jeux Olympiques avec le symbole de la Session et, d'autre part, l'allumage de la Flamme Olympique à Olympie par la prêtresse avec le symbole olympique.

Nous sommes persuadés que cette nouvelle émission des Postes Helléniques sera particulièrement appréciée des philatélistes et enrichira leurs collections.

N. TH. PHILARETOS

Secrétaire Général

du Comité des Jeux Olympiques

CATEGORY — QUANTITY — DESIGN

- a) 7 Drachmae — 3.250.000 pieces. (Lighting of the Olympic flame — Symbol of the Olympic Games).
 b) 13 Drachmae — 750.000 pieces. (Start of the 100 m race — Symbol of the Session).

SIZE—FORMAT: 27 × 40 mm, in 50-piece sheets.

DESIGN: P. Gravvalos — V. Constantinea.

PRINTED BY: ASPIOTI—ELKA Graphic Arts Ltd.

PRINTING METHOD: Multi-coloured Offset.

FIRST DAY COVERS will be issued showing a plan view of the «PANATHINAIKON» Stadium (2nd Prize of the Emblem of the 80th Session of the International Olympic Committee), designed by Helen Koutsis.

SALE OF FIRST DAY COVERS: By subscription at local post offices until 25 April 1978.

The Central Philatelic Office (100 Aiolou Street, Athens) will sell these First Day Covers in limited quantities until 30 May 1978, unless previously sold out.

RELEASE—SALE: The stamps will be made available on 15 May 1978 and will remain on sale at local post offices until 14 May 1979.

80th SESSION OF THE INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE

This year, the 80th session of the International Olympic Committee, which represents the highest sports meeting in the entire world, will be held in Greece.

This session will be held from the 10th until the 21st of May 1978 in Athens where, at the same time, will be held the Conference of the Members of the International Federations Presidencies as well as joint meetings of the International Olympic Committee and the International Federations.

This Session is particularly important because during it the cities in charge with the organisation of the 1984 Olympiad as well as of the 1984 Winter Games will be selected.

Furthermore, many decisions will be taken that will considerably influence the future of the Olympic Games and Olympism. We are in an extremely critical period. Politics, gigantism, commercialisation of the Games, are the deadly enemies of the future of the Olympic Ideal. Every day, we refer to principles, rules, ceremonies, but we lose sight of or do not wish to see that the Olympic Games are in danger of disintegrating even before the commemoration of the first centenary since their revival. Therefore, the decisions taken by the International Olympic Committee are awaited with great interest and anxiety by the pure admirers of «the beautiful, the great, and the true».

As usually, the Greek Post Office, participating in the entire effort made by the Olympic Games Committee, is releasing on the occasion of the 80th Session of the International Olympic Committee, a new set composed of two stamps representing, on the one hand, the start of the 100 m race of the first Olympic Games, together with the symbol of the Session and, on the other hand, the lighting of the Olympic Flame by the priestess in Olympia, together with the Olympic symbols.

We are certain that this new issue of the Greek Post Office will be particularly appreciated by philatelists and will enrich their collections.

N. TH. FILARETOS

Secretary General to the Olympic Games Committee

WERTE — MENGEN — ABBILDUNGEN

- a) Drachmen: 7—, Stück: 3.250.000. (Entfachen der Olympischen Flamme — Zeichen der Olympischen Spiele).
 b) Drachmen: 13—, Stück: 750.000. (Start zum 100-Meter-Lauf — Zeichen der Tagung).

FORMAT: 27 × 40 mm in Bogen zu je 50 Stück.

ZEICHNUNG: P. Gravvalos — V. Konstantinea.

DRUCK: Graphische Künste ASPIOTI—ELKA A.E.

DRUCKVERFAHREN: Vielfarbiges Offset.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE mit einer Vogelschau - Ansicht des Athener Stadions (zweiter Preis des Zeichens der 80. Tagung des Internationalen Olympischen Komitees, Entwurf: Helene Koutsis) werden herausgegeben.

Verkauf von ERSTTAGSUMSCHLAGEN: Nach vorein Schreibung bis 25 April 1978 bei den lokalen Postämtern.

VERKAUF VON FDC: Der Philatelistische Dienst verkauft FDC in kleineren Mengen bis zum 30. Mai, soweit sie nicht früher vergriffen sind.

AUSGABETAG—VERKAUF DER SERIE: Die Serie wird am 15. Mai 1978 in Umlauf gesetzt und ist bis 14. Mai 1979 beim philatelistischen Dienst erhältlich.

80. TAGUNG DES INTERNATIONALEN OLYMPISCHEN KOMITEES

Die 80. Tagung des internationalen Olympischen Komitees, welches den höchsten athletischen Rat der Welt darstellt, findet dieses Jahr in Griechenland statt.

Diese Tagung findet zwischen dem 10. und dem 21. Mai 1978 in Athen statt, wo gleichzeitig auch die Konferenz der Vörsitze der internationalen Verbände, wie auch gemeinschaftliche Konferenzen des internationalen Komitees und der internationalen Verbände stattfinden.

Diese Tagung ist von besonderer Bedeutung, da in deren Verlauf die Städte gewählt werden, wo die Olympiade 1984 und die Winterspiele 1984 stattfinden werden.

Darüberhinaus aber werden viele Entschlüsse gefaßt, welche die Zukunft der Olympischen Spiele und des Olympismus entscheidend beeinflussen.

Wir durchleben eine sehr kritische Periode. Die Politik, der Gigantismus der Olympischen Spiele und die mit den Spielen zusammenhängende Geschäftliche Ausbeutung, sind Todfeinde der Zukunft des Olympischen Ideales. Täglich wird von Prinzipien, Regeln, Zeremonien gesprochen, aber man verliert dabei aus den Augen, oder will es nicht sehen, daß die Olympischen Spiele in Auflösungsgefahr sind, noch bevor sie 100 Jahre seit ihrem Wiederaufleben feiern. Aus diesem Grund werden die Beschlüsse des Olympischen Komitees von den reinen Anhängern «des Schönen, Großen, und Wahren» mit besonderem Interesse und großer Spannung erwartet.

Als Teilnahme an den Bemühungen des Komitees der Olympischen Spiele setzt die GRIECHISCHE POST zum Anlaß der 80. Tagung des Internationalen Olympischen Komitees eine neue Serie Briefmarken in Umlauf, bestehend aus zwei Marken, deren eine den Start zum 100-Meter-Lauf bei den ersten Olympischen Spielen mit dem Zeichen der Tagung, die andere das Entfachen der Olympischen Flamme von der Priesterin in Olympia mit den olympischen Zeichen aufweist. Wir sind sicher, daß diese neue Ausgabe der griechischen Post von den Philatelisten besonders geschätzt wird, und deren Sammlungen bereichert.

N. TH. PHILARETOS

Generalsekretär d. Kommission d. Olympischen Spiele